



UNIVERSIDAD DE JAÉN
Centro de Estudios Avanzados en Lenguas Modernas

CARACTERÍSTICAS DEL EXAMEN DE ACREDITACIÓN: CONTENIDOS, ESTRUCTURA Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN

1. [Características del examen de dominio B1](#)
2. [Características del examen de dominio B2](#)

El CEALM realiza exámenes de acreditación de los niveles B1 y B2. El examen de B1 es un examen orientado a certificar si los examinandos poseen el nivel de dominio **B1** en una lengua extranjera. El examen de **B2**, por otro lado, es considerado como un examen **multinivel** (en adelante B2/B1). Ambos modelos (B1 y B2/B1) se encuentran avalados por ACLES.

A continuación se describen las especificaciones propias de cada uno de los dos modelos.

1. Características del examen de dominio B1

1.1. Destrezas evaluadas

El examen consta de cuatro partes destinadas a evaluar las competencias lingüísticas y estratégicas de los examinandos en las siguientes destrezas:

- *Comprensión escrita* (según lo descrito en MCER § 4.4.2.2).
- *Comprensión oral* (MCER § 4.4.2.1).
- *Producción escrita* (MCER § 4.4.1.2). Esta destreza es evaluada por dos correctores.
- *Producción oral* (en cuya evaluación se tendrán en cuenta tanto la exposición oral [MCER § 4.4.1.1] como la interacción entre los candidatos [MCER § 4.4.3.1]). La evaluación de esta destreza es presencialmente evaluada por dos correctores.

1.2. Temática

Las áreas temáticas (en cursiva) y subcategorías temáticas (entre paréntesis) que se usan en las pruebas de nivel B1 son heterogéneas y están basadas en lo descrito por el MCER § 4.2. La siguiente es una lista de algunas de las áreas y subcategorías usadas hasta el momento, que está basada en el capítulo 7 (“Nociones Específicas”) de la misma bibliografía usada en la redacción del MCER¹:

- *Tiempo libre y ocio* (tiempo libre, hobbies e intereses, radio, TV, cine, deportes)

¹ Ek, J. A. van, y Trim, J. L. M. (1991): *Threshold Level* 1990, Cambridge, CUP.



UNIVERSIDAD DE JAÉN
Centro de Estudios Avanzados en Lenguas Modernas

- *Viajes* (transporte público, transporte privado, vacaciones, alojamiento, equipaje, documentos de viaje)
- *Relaciones con otras personas* (invitaciones, correspondencia, gobierno y política, asuntos sociales)
- *Salud y consciencia física* (partes del cuerpo, confort personal, higiene, servicios médicos)
- *Educación* (colegio, asignaturas, calificaciones)
- *Compras* (instalaciones, alimentos, ropa, moda, artículos de primera necesidad, precios)
- *Comida y bebida* (tipos de comidas y bebidas, comer y beber fuera de casa)
- *Servicios* (correo electrónico, teléfono, bancos, policía, hospitales)
- *Lugares* (preguntar y dar indicaciones sobre ubicaciones)
- *Lenguaje* (habilidades, comprensión y expresión)
- *Tiempo meteorológico* (entender predicciones meteorológicas e intercambiar información sobre las mismas, clima)

1.3. Características de los materiales textuales utilizados

Los materiales textuales son auténticos, es decir, muestras de la lengua real que no han sido producidos especialmente para la enseñanza de la lengua y que pueden estar sujetos a mínimas adaptaciones puntuales. Los materiales son recogidos de fuentes tan diversas como internet, revistas, periódicos, guías, novelas, anuncios, cartas, correos electrónicos, etc., que se adaptan a los dominios contextuales de uso descritos por el MCER (tabla 5 de MCER § 4.1.3).

La universidad se atiene a lo establecido por la Ley 23/2006, de 7 de julio, sobre Propiedad Intelectual.

1.4. Criterios de evaluación

Las calificaciones de cada destreza se expresan en porcentajes, que aparecen reflejados en el certificado expedido a quien supera la prueba. El criterio para considerar que el candidato reúne las condiciones para la acreditación es el de haber obtenido un **50%** o más en todas y cada una de las cuatro destrezas (comprensión lectora, comprensión oral, producción escrita y producción oral), además de obtener al menos una **media de 60%** en el conjunto del examen. A continuación se detallan los distintos **criterios de puntuación para cada una de las destrezas**:



UNIVERSIDAD DE JAÉN
Centro de Estudios Avanzados en Lenguas Modernas

- *Comprensión escrita:* Cada ítem (mínimo de 25 y máximo de 30) correcto equivale a un punto. El número total de ítems correctos de un candidato en esta destreza es ponderado para obtener la correspondiente calificación en porcentajes.
- *Comprensión oral:* Igual que la comprensión lectora.
- *Producción escrita:* En la corrección de los dos ejercicios que los examinandos han de realizar se tienen en cuenta los aspectos de 1) adecuación al tema, 2) cohesión y coherencia, 3) léxico y 4) gramática. Cada aspecto es valorado con una puntuación que oscila entre 0 y 5 puntos (20 puntos como máximo total) Con posterioridad, la suma de estas calificaciones es ponderada para obtener el porcentaje correspondiente a cada una de las dos pruebas.
- *Producción oral:* Los examinadores (entrevistador y observador), concluida la entrevista, otorgan al conjunto de la prueba una puntuación de entre 0 y 5 puntos por cada uno de los cuatro aspectos evaluados: 1) gramática y vocabulario, 2) gestión del discurso, 3) pronunciación y 4) comunicación interactiva. Cada aspecto tiene el mismo peso en la evaluación de las destrezas. La suma total se divide por dos y se pondera al igual que en la corrección de la producción escrita. Todas las entrevistas son grabadas.

1.5. Tipos de tareas

En el caso de los exámenes B1 las tareas buscan valorar si los candidatos son capaces de:

- Comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar que traten sobre cuestiones que les son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio (leer folletos informativos, leer carteles de aviso, leer mensajes de texto, comprender noticias radiofónicas o de televisión)
- Desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que puedan surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua (identificar horarios e indicaciones mediante la lectura o la interacción oral, preguntar por indicaciones)
- Producir textos sencillos y coherentes sobre temas que les son familiares o en los que tienen un interés personal; y



UNIVERSIDAD DE JAÉN
Centro de Estudios Avanzados en Lenguas Modernas

- Describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.

1.6. Número de ejercicios

A continuación se detallan las **configuraciones** de ejercicios para **cada una de las destrezas**:

- *Comprensión escrita*: Está compuesta por dos ejercicios, cada uno de los cuales está basado en la lectura de un texto. A su vez, estos dos ejercicios pueden estar subdivididos en hasta tres secciones diferenciadas según la tipología de las preguntas/ítems en ellos contenidos. Así pues, el primero de los dos ejercicios de un examen podría contener una primera sección de preguntas/ítems tipo verdadero-falso, una segunda sección de preguntas/ítems de preguntas con respuesta corta, y una tercera sección de preguntas/ítems de opción múltiple, por citar solo una de las diferentes configuraciones posibles.
- *Comprensión oral*: Compuesta por dos ejercicios, cada uno de los cuales está basado en la audición de un texto sonoro que se escuchará dos veces.
- *Producción escrita*: Está compuesta por dos ejercicios de redacción/composición. El candidato ha de completar ambos obligatoriamente.
- *Producción oral*: Está compuesta por cuatro ejercicios. El primero es una conversación sobre información personal que cada uno de los candidatos establece de manera individual con uno de los dos examinadores presentes en la prueba. El segundo es un ejercicio de interacción entre los dos candidatos que se examinan². El tercero es un ejercicio de monólogo sostenido individual de cada uno de los candidatos. El cuarto ejercicio es una conversación entre los dos candidatos y uno de los dos examinadores presentes en la prueba.

1.7. Número de palabras

- *Comprensión escrita*: Mínimo de 900 palabras en total entre los textos de los dos ejercicios.
- *Comprensión oral*: No procede. Se usa un texto sonoro de cinco minutos de duración máxima por cada uno de los dos ejercicios.

² Para poder evaluar la competencia en interacción de los candidatos, éstos se examinan en parejas.



UNIVERSIDAD DE JAÉN
Centro de Estudios Avanzados en Lenguas Modernas

- *Producción escrita*: Los candidatos habrán de producir dos textos, uno que contenga entre 120 y 150 palabras y el otro entre 150 y 180.
- *Producción oral*: Las instrucciones que el examinador proporciona a los candidatos al comienzo de cada uno de los cuatro ejercicios no superan las 50 palabras. En este caso es asimismo relevante la duración de cada uno de los cuatro ejercicios: conversación personal entre 2 y 3 minutos; interacción entre candidatos entre 2 y 3 minutos; monólogo sostenido de 3 minutos (uno y medio por candidato) y conversación entre examinador y candidatos 3 minutos.

1.8. Duración de la prueba

La **duración máxima total** de la prueba, incluyendo las cuatro destrezas evaluadas, será de **200 minutos**, en los que no se incluyen los posibles tiempos de descanso entre la evaluación de comprensión escrita, comprensión oral y producción escrita, ni tampoco el tiempo de preparación necesario para la destreza de producción oral. Tanto los tiempos de descanso como los de preparación son de 15 minutos.

- *Comprensión escrita*: Entre 50 y 60 minutos.
- *Comprensión oral*: Entre 30 y 40 minutos.
- *Producción escrita*: Entre 60 y 80 minutos.
- *Producción oral*: Entre 15 y 20 minutos.

1.9. Instrucciones básicas

Al comienzo de la evaluación de cada una de las cuatro destrezas se dan instrucciones por escrito sobre el procedimiento de examen específico para cada una de ellas.

1.10. Soportes utilizados y formato

Las cuatro pruebas de que consta el examen están diseñadas con un **formato común**. El CEALM utiliza un estilo propio diseñado expresamente para el examen. Se usa una fuente (Optima) y un tamaño (12 puntos) de letra que facilita la lectura del contenido. El examen contiene **hojas diferentes de “preguntas”** para cada prueba o destreza (con instrucciones, texto, gráficos y preguntas) y una **hoja de respuestas** diferente para cada destreza, en las que los candidatos han de escribir sus contestaciones.



UNIVERSIDAD DE JAÉN
Centro de Estudios Avanzados en Lenguas Modernas

2. Características del examen de dominio B2

2.1. Destrezas evaluadas

El examen de acreditación de dominio B2 consta de cuatro partes destinadas a evaluar las competencias lingüísticas y estratégicas de los examinandos en las siguientes destrezas:

- *Comprensión escrita* (según lo descrito en MCER § 4.4.2.2).
- *Comprensión auditiva* (MCER § 4.4.2.1).
- *Producción escrita* (MCER § 4.4.1.2). Esta destreza es evaluada por dos correctores.
- *Producción oral* (en cuya evaluación se tendrán en cuenta tanto la exposición oral [MCER § 4.4.1.1] como la interacción entre los candidatos [MCER § 4.4.3.1]). La evaluación de esta destreza es presencialmente evaluada por dos correctores.

2.2. Temática

Las áreas temáticas (en cursiva) y subcategorías temáticas (entre paréntesis) que se usan en las pruebas de nivel B2 son heterogéneas y están basadas en lo descrito por el MCER § 4.2. La siguiente es una lista de algunas de las áreas y subcategorías usadas hasta el momento, que está basada en el capítulo 7 (“Nociones Específicas”) de la misma bibliografía usada en la redacción del MCER³:

- *Tiempo libre y ocio* (tiempo libre, hobbies e intereses, radio, TV, cine, teatro, exposiciones, museos, deportes)
- *Viajes* (transporte público, transporte privado, vacaciones, alojamiento, equipaje, documentos de viaje)
- *Relaciones con otras personas* (invitaciones, correspondencia, gobierno y política, crimen, justicia, asuntos sociales, guerra y paz)
- *Salud y consciencia física* (confort personal, higiene, servicios médicos, seguros médicos)
- *Educación* (universidad, asignaturas, calificaciones)
- *Compras* (instalaciones, alimentos, ropa, moda, artículos de primera necesidad, precios)
- *Comida y bebida* (tipos de comidas y bebidas, comer y beber fuera de casa)
- *Servicios* (correo electrónico, teléfono, bancos, policía, hospitales)

³ Ek, J. A. van, y Trim, J. L. M. (1991): *Threshold Level 1990*, Cambridge, CUP.



UNIVERSIDAD DE JAÉN
Centro de Estudios Avanzados en Lenguas Modernas

- *Lugares* (preguntar y dar indicaciones sobre ubicaciones)
- *Lenguaje* (habilidades, comprensión y expresión)
- *Tiempo meteorológico* (entender predicciones meteorológicas e intercambiar información sobre las mismas, clima)

2.3. Características de los materiales textuales utilizados

Los materiales textuales son **auténticos**, es decir, muestras de la lengua real que no han sido producidos especialmente para la enseñanza de la lengua. Los materiales son recogidos de **fuentes** tan diversas como internet, revistas, periódicos, guías, novelas, anuncios, cartas, correos electrónicos, etc., que se adaptan a los dominios contextuales de uso descritos por el MCER (tabla 5 de MCER § 4.1.3).

La universidad se atiene a lo establecido por la Ley 23/2006, de 7 de julio, sobre Propiedad Intelectual.

2.4. Criterios de evaluación

Las calificaciones de cada destreza se expresan en porcentajes, que aparecen reflejados en el certificado expedido a quien supera la prueba. El criterio para considerar que el candidato reúne las condiciones para la acreditación es el de haber obtenido un **50%** o más en todas y cada una de las cuatro destrezas (comprensión lectora, comprensión oral, producción escrita y producción oral), además de obtener al menos una **media de 60%** en el conjunto del examen. A continuación se detallan los distintos **criterios de puntuación para cada una de las destrezas**:

- *Comprensión escrita*: Cada ítem (mínimo de 25 y máximo de 30) correcto equivale a un punto. El número total de ítems correctos de un candidato en esta destreza es ponderado para obtener la correspondiente calificación en porcentajes.
- *Comprensión oral*: Igual que la comprensión lectora.
- *Producción escrita*: En la corrección de los dos ejercicios que los examinandos han de realizar se tienen en cuenta los aspectos de 1) adecuación al tema, 2) cohesión y coherencia, 3) léxico y 4) gramática. Cada aspecto es valorado con una puntuación que oscila entre 0 y 5 puntos (20 puntos como máximo total) Con posterioridad, la suma de



UNIVERSIDAD DE JAÉN
Centro de Estudios Avanzados en Lenguas Modernas

estas calificaciones es ponderada para obtener el porcentaje correspondiente a cada una de las dos pruebas.

- *Producción oral*: Los examinadores (entrevistador y observador), concluida la entrevista, otorgan al conjunto de la prueba una puntuación de entre 0 y 5 puntos por cada uno de los cuatro aspectos evaluados: 1) gramática y vocabulario, 2) gestión del discurso, 3) pronunciación y 4) comunicación interactiva. Cada aspecto tiene el mismo peso en la evaluación de las destrezas. La suma total se divide por dos y se pondera al igual que en la corrección de la producción escrita. Todas las entrevistas son grabadas.

Una vez aplicadas todos estos criterios de corrección, aquellos candidatos que no han logrado obtener la calificación mínima de 50% en todas las pruebas son considerados como posibles candidatos a B1, razón por la cual son considerados exámenes multinivel. En este proceso se pueden dar las siguientes situaciones:

- a. Si el candidato obtiene una calificación entre 45-49% en **una** de las destrezas y 50% o más en las restantes, se considerará al candidato como **B2** siempre que la media de todas las destrezas supere el 60%.
- b. Si el candidato obtiene una calificación de 40-44% en **una** de las destrezas y 50% o más en las restantes, se hará media de aquellas destrezas que superaban el 50%. Si dicha media supera el 70%, se considerará al candidato como **B2**.
- c. Si el candidato obtiene una calificación de 40-49% en **dos** de las destrezas y 50% o más en las restantes, se considerará al candidato como **B1** siempre que, tras la ponderación (las calificaciones se multiplican por 1,25), la media de todas las pruebas sea igual o superior a 60%. En caso contrario el candidato no obtendrá certificado.
- d. Si el candidato obtiene una calificación de 39% o menos en al menos **una** de las destrezas no podrá ser considerado como **B1 ni** como **B2** y por lo tanto el candidato no obtendrá certificado.

2.5. Tipos de tareas

En el caso de los exámenes B2 las tareas buscan valorar si los candidatos son capaces de:



UNIVERSIDAD DE JAÉN
Centro de Estudios Avanzados en Lenguas Modernas

- Entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico, siempre que estén dentro de su campo de especialización.
- Relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad, de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de los interlocutores.
- Producir textos claros y detallados sobre temas diversos, así como defender un punto de vista sobre temas generales, indicando los pros y los contras de las distintas opciones.

2.6. Número de ejercicios

A continuación se detallan las **configuraciones** de ejercicios **para cada una de las destrezas**.

- *Comprensión escrita*: Está compuesta por un mínimo de dos ejercicios, cada uno de los cuales está basado en la lectura de un texto. A su vez, estos dos ejercicios pueden estar subdivididos en hasta tres secciones diferenciadas según la tipología de los ítems en ellos contenidos. Así pues, el primero de los dos ejercicios de un examen podría contener una primera sección de preguntas/ítems tipo verdadero-falso, una segunda sección de preguntas/ítems de preguntas con respuesta corta, y una tercera sección de preguntas/ítems de opción múltiple, por citar solo una de las diferentes configuraciones posibles.
- *Comprensión oral*: Compuesta por dos o tres textos de audio o vídeo, cada uno de los cuales dura 5 minutos como máximo y de cada uno de los cuales se harán 2 audiciones.
- *Producción escrita*: Está compuesta por dos ejercicios de redacción/composición. El candidato ha de completar ambos obligatoriamente.
- *Producción oral*: Está compuesta por cuatro ejercicios. El primero es una conversación sobre información personal que cada uno de los candidatos establece de manera individual con uno de los dos examinadores presentes en la prueba. El segundo es un ejercicio de interacción entre los dos candidatos que se examinan⁴. El tercero es un ejercicio de monólogo sostenido individual de cada uno de los candidatos. El cuarto

⁴ Para poder evaluar la competencia en interacción de los candidatos, éstos se examinan en parejas.



UNIVERSIDAD DE JAÉN
Centro de Estudios Avanzados en Lenguas Modernas

ejercicio es una conversación entre los dos candidatos y uno de los dos examinadores presentes en la prueba.

2.7. Número de palabras

- *Comprensión escrita*: Mínimo de 1000 palabras en total entre los textos de los dos ejercicios.
- *Comprensión oral*: No procede. Se usa un texto sonoro de cinco minutos de duración máxima por cada uno de los 2 ó 3 ejercicios.
- *Producción escrita*: Los candidatos habrán de producir dos textos, uno que contenga entre 120 y 150 palabras y el otro entre 150 y 180.
- *Producción oral*: Las instrucciones que el examinador proporciona a los candidatos al comienzo de cada uno de los cuatro ejercicios no superan las 50 palabras. En este caso es asimismo relevante la duración de cada uno de los cuatro ejercicios: conversación personal entre 2 y 3 minutos. Interacción entre candidatos entre 2 y 3 minutos. Monólogo sostenido de 3 minutos (uno y medio por candidato) y conversación entre examinador y candidatos 3 minutos.

2.8. Duración de la prueba

La **duración máxima total** de la prueba, incluyendo las cuatro destrezas evaluadas, será de **220 minutos**, en los que no se incluyen los posibles tiempos de descanso entre la evaluación de comprensión escrita, comprensión oral y producción escrita, ni tampoco el tiempo de preparación necesario para la destreza de producción oral. Tanto los tiempos de descanso como los de preparación son de 15 minutos.

- *Comprensión escrita*: Entre 60 y 70 minutos.
- *Comprensión oral*: Entre 30 y 40 minutos.
- *Producción escrita*: Entre 70 y 90 minutos.
- *Producción oral*: Entre 15 y 20 minutos.

2.9. Instrucciones básicas

Al comienzo de la evaluación de cada una de las cuatro destrezas se dan instrucciones por escrito sobre el procedimiento de examen específico para cada una de ellas.

2.10. Soportes utilizados y formato



UNIVERSIDAD DE JAÉN
Centro de Estudios Avanzados en Lenguas Modernas

Las cuatro pruebas de que consta el examen están diseñadas con un **formato común**. El CEALM utiliza un estilo propio diseñado expresamente para el examen. Se usa una fuente (Optima) y un tamaño (12 puntos) de letra que facilita la lectura del contenido. El examen contiene **hojas diferentes de “preguntas”** para cada prueba o destreza (con instrucciones, texto, gráficos y preguntas) y una **hoja de respuestas** diferente para cada destreza, en las que los candidatos han de escribir sus contestaciones.